



# Kodex chování pro účastníky vzdělávacích činností

# **Kodex chování pro účastníky vzdělávacích činností**

**2022**



Rukopis byl dokončen v květnu 2022.

Za použití informací obsažených v této publikaci nenesे odpovědnost ani Agentura Evropské unie pro otázky azylu (EUAA), ani žádná osoba jednající jejím jménem.

Lucemburk: Úřad pro publikace Evropské unie, 2022

Tisk ISBN 978-92-9403-053-5 doi: 10.2847/17134 BZ-04-22-313-CS-C

PDF ISBN 978-92-9403-045-0 doi: 10.2847/522067 BZ-04-22-313-CS-N

© Agentura Evropské unie pro otázky azylu (EUAA), 2022

Fotografie/ilustrace na obálce: © iStock.com

Reprodukce povolena s uvedením zdroje. K veškerému použití nebo reprodukci fotografií či jiných materiálů, k nimž agentura EUAA nemá autorská práva, je nutné získat svolení přímo od držitelů těchto práv.



# Obsah

1.	Cíle a oblast působnosti .....	4
2.	Definice .....	4
3.	Profesní standardy .....	5
4.	Integrita a objektivita .....	5
5.	Důvěrnost .....	6
6.	Obecné chování .....	6
7.	Respektování rozmanitosti a rovnosti.....	6
8.	Předcházení obtěžování .....	6
9.	Nahlašování porušení a sankce .....	7
10.	Šíření kodexu chování.....	7
11.	Monitorování a přezkum .....	7





## 1. Cíle a oblast působnosti

- 1.1. Chování všech osob účastnících se vzdělávacích činností Agentury Evropské unie pro otázky azylu (dále jen „agentura EUAA“) má zásadní význam pro úspěšnost a pověst odborné přípravy agentury EUAA.
- 1.2. Tento kodex chování pro osoby účastnící se vzdělávacích činností agentury EUAA (dále jen „kodex chování“) stanoví normy chování, jejichž dodržování se očekává od účastníků vzdělávacích činností agentury EUAA. Každý účastník je odpovědný za to, aby se seznámil s obsahem tohoto kodexu chování a aby jej vždy při účasti na vzdělávacích činnostech agentury EUAA dodržoval.
- 1.3. Každý účastník musí podepsat prohlášení o dodržování tohoto kodexu chování.

## 2. Definice

- 2.1. „Vzdělávacími činnostmi agentury EUAA“ se rozumí veškeré činnosti související s plánováním, navrhováním, rozvojem, poskytováním, monitorováním a hodnocením odborné přípravy agentury EUAA, včetně hodnocících a certifikačních činností, jakož i veškerých pomocných administrativních činností.
- 2.2. „Osobou podílející se na vzdělávacích činnostech agentury EUAA“ se rozumí jakákoli osoba, která má od agentury EUAA nebo od vnitrostátního správního orgánu oprávnění nebo pokyny k plnění úkolů souvisejících se vzdělávacími činnostmi agentury EUAA, s výjimkou studentů zapojených do vzdělávacích činností agentury EUAA.
- 2.3. „Účastníky vzdělávacích činností agentury EUAA“ se rozumí osoby podílející se na vzdělávacích činnostech agentury EUAA (ve smyslu bodu 2.2), studenti a veškerý administrativní podpůrný personál.
- 2.4. „Střediskem“ se rozumí Středisko pro odbornou přípravu a profesní rozvoj agentury EUAA.
- 2.5. „Vzdělávacím prostředím“ se rozumí fyzický nebo virtuální prostor, v němž vzdělávací činnosti probíhají.
- 2.6. „Střetem zájmů“ se rozumí situace, kdy je nestranný a objektivní výkon funkcí jednotlivce ohrožen hospodářskými nebo finančními zájmy, rodinnými nebo citovými vazbami nebo jakýmkoli jiným zájmem sdíleným s jinou stranou.
- 2.7. „Důvěrnými informacemi<sup>(1)</sup>“ se rozumí informace, které jsou jako takové označeny a k nimž může jednotlivec získat přístup během své účasti na vzdělávacích činnostech agentury EUAA a jejichž zpřístupnění třetím stranám je v zásadě zakázáno. Příkladem jsou osobní údaje, dosažené úrovně odborné přípravy jednotlivých studentů a úložiště hodnocení.

---

<sup>(1)</sup> Aby se předešlo pochybnostem: pro účely tohoto rozhodnutí se „důvěrnými informacemi“ nerozumí informace se stupněm utajení „CONFIDENTIEL UE / EU CONFIDENTIAL“ ve smyslu čl. 3 odst. 2 písm. c) rozhodnutí Komise (EU, EURATOM) ze dne 13. března 2015 o bezpečnostních pravidlech na ochranu utajovaných informací EU.





- 2.8. „Diskriminací“ se rozumí nespravedlivé zacházení nebo svévolné jednání či rozlišování, založené zejména na pohlaví, rase, barvě pleti, etnickém nebo sociálním původu, genetických rysech, jazyku, náboženském vyznání nebo přesvědčení, politických názorech a jakýchkoli jiných názorech, příslušnosti k menšině, majetku, narození, zdravotním postižení, věku nebo sexuální orientaci.
- 2.9. „Obtěžováním“ se rozumí jakékoli nevhodné nebo nevídané chování, o kterém lze důvodně předpokládat, že bude jinou osobou vnímáno jako urážlivé nebo ponižující. Obtěžování může mít podobu slov, gest nebo činů, které obtěžují, znepokojují, zneužívají, odsuzují, zastrašují, znevažují, ponižují nebo uvádějí do rozpaků jinou osobu nebo které vytvářejí zastrašující, nepřátelské nebo urážlivé pracovní prostředí.
- 2.10. „Sexuálním obtěžováním“ se rozumí nevídané verbální nebo fyzické chování sexuální povahy. Příklady mohou mimo jiné zahrnovat sexuální návrhy, žádosti o poskytnutí sexuálních služeb, dotýkání, nevhodné vtipy či komentáře a sexuální násilí.

### 3. Profesní standardy

- 3.1. Osoby podílející se na vzdělávacích činnostech agentury EUAA musí plnit jim svěřené úkoly podle svých nejlepších schopností, dodržovat příslušné podmínky a odpovídat za zachování kvality své práce, zejména tím, že úkolům, které jim byly zadány, věnují dostatek času.
- 3.2. Osoby podílející se na vzdělávacích činnostech agentury EUAA se musí snažit pracovat kolegiálním způsobem a spolupracovat se všemi příslušnými zúčastněnými stranami a být otevřené konstruktivní zpětné vazbě a pozitivně na ni reagovat. Vyzývají se, aby v případě potřeby vyhledaly podporu a požádaly o pokyny.

### 4. Integrita a objektivita

- 4.1. Osoby podílející se na vzdělávacích činnostech agentury EUAA musí plnit své úkoly objektivním a nestranným způsobem.
- 4.2. Musí se zdržet zneužívání své role k jakémukoli nezákonnému osobnímu prospěchu a způsobem, který poškozuje pověst odborné přípravy agentury EUAA.
- 4.3. Nesmí přijímat dary, které by je mohly zavazovat nebo být vnímány jako závazek, který by je mohl ovlivnit při plnění jejich úkolů.
- 4.4. Pokud se nacházejí ve střetu zájmů, měly by se okamžitě zdržet vzdělávacích činností agentury EUAA, v souvislosti s nimiž ke střetu zájmů došlo, a neprodleně na tuto skutečnost upozornit svého přímého nadřízeného a středisko, kteří jim poskytnou odpovídající pokyny.



## 5. Důvěrnost

- 5.1. Osoby podléjící se na vzdělávacích činnostech agentury EUAA nesmí sdělovat žádné důvěrné informace neoprávněným třetím stranám. Tato povinnost přetrvává i poté, co přestaly plnit své úkoly, a do doby, než agentura povolí zveřejnění těchto informací, nebo dokud nejsou zákonně povinny je zveřejnit.

## 6. Obecné chování

- 6.1. Osoby účastníci se vzdělávacích činnostech agentury EUAA musí vždy zachovávat profesní hranice, být spravedlivé, zdvořilé a ohleduplné vůči ostatním.
- 6.2. Musí se chovat citlivým způsobem zohledňujícím kulturní aspekty, zejména v situacích, kdy jednájí s osobami z různých kulturních prostředí.
- 6.3. Během účasti na vzdělávacích činnostech agentury nesmí být pod vlivem drog, alkoholu nebo jiných nedovolených látek nebo jejich následků.
- 6.4. Musí dodržovat příslušné politiky a postupy vztahující se na jejich úkoly nebo funkce, jakož i všechny platné právní předpisy, zejména pokud jde o otázky zdraví a bezpečnosti.

## 7. Respektování rozmanitosti a rovnosti

- 7.1. Osoby účastníci se vzdělávacích činnostech agentury EUAA mají povinnost přispívat k prostředí, které podporuje rozmanitost, rovnost a inkluzivnost. Během účasti na vzdělávacích činnostech agentury EUAA nesmí nikoho diskriminovat.

## 8. Předcházení obtěžování

- 8.1. Osoby účastníci se vzdělávacích činnostech agentury EUAA se musí zdržet jakéhokoli obtěžování nebo sexuálního obtěžování vůči jakékoli osobě.
- 8.2. Dojde-li k obtěžování nebo sexuálnímu obtěžování, které představuje bezprostřední hrozbu nebo riziko pro bezpečnost nebo pohodu jiných osob, má školitel nebo jiná odpovědná osoba právo přijmout okamžitá a přiměřená opatření k řešení situace, včetně požadavku, aby osoba, která se takového chování dopustila, opustila vzdělávací prostředí.



## 9. Nahlašování porušení a sankce

- 9.1. Každá osoba účastnící se vzdělávacích činností agentury EUAA, která má důvod se domnívat, že došlo nebo pravděpodobně dojde k porušení tohoto kodexu chování, by měla tuto skutečnost neprodleně oznámit agentuře.
- 9.2. Agentura zavede zvláštní postup pro správu hlášení o porušení tohoto kodexu chování, který je stanoven v pokynech pro postup podávání stížností týkajících se odborné přípravy. Stížnosti popisující okolnosti podezření na porušení se odesílají na určenou e-mailovou adresu za použití vzoru formuláře stížnosti, který je součástí pokynů.
- 9.3. Agentura vyšetří okolnosti incidentu nahlášeného ve stížnosti a přijme veškerá vhodná a přiměřená opatření k vyřešení problému a/nebo k zabránění jeho opakování.
- 9.4. Pokud existuje oprávněný důvod domnívat se, že je ohrožena bezpečnost nebo pohoda osob účastnících se vzdělávacích činností agentury EUAA, může agentura v závažných případech a do vydání konečného rozhodnutí o stížnosti v případě potřeby vůči dotčeným osobám přijmout dočasná opatření, včetně dočasného vyloučení těchto osob z účasti na vzdělávacích činnostech agentury.
- 9.5. Žádná osoba by neměla být obětí odvetných opatření z důvodu podání stížnosti podle tohoto článku.
- 9.6. Agentura EUAA si vyhrazuje právo podle potřeby postoupit případy porušení tohoto kodexu chování jednotlivcem, který s agenturou není v zaměstnaneckém nebo smluvním vztahu, jeho zaměstnavatelské nebo smluvní organizaci. Bez ohledu na rozhodnutí, které v důsledku toho přijme zaměstnavatel nebo smluvní organizace, přijme agentura EUAA rozhodnutí o další účasti dotčené osoby na jejích vzdělávacích činnostech.

## 10. Šíření kodexu chování

- 10.1. Agentura EUAA vynaloží veškeré úsilí, aby zajistila, že na tento kodex chování budou osoby účastnící se vzdělávacích činností agentury upozorněny. Po zapojení se do vzdělávacích činností jim bude nabídnuta instruktáž.
- 10.2. Vnitrostátní azylové a přijímací orgány vynaloží veškeré úsilí, aby na tento kodex chování upozornily osoby, které plní úkoly ve vzdělávacím prostředí.
- 10.3. Tento kodex chování se zveřejňuje na internetových stránkách agentury EUAA.

## 11. Monitorování a přezkum

- 11.1. Agentura EUAA bude uplatňování tohoto kodexu chování pravidelně monitorovat a podle potřeby jej přezkoumávat a aktualizovat.







Publications Office  
of the European Union

